



Lithuanian (Lietuvis)

## Įvadinės apeigos

Kryžiaus ženklas

Vardan Dievo Tėvo, ir Sūnaus, ir Šventosios Dvasios.

Amen

Pasisveikinimas

Viešpaties Jėzaus Kristaus malonė, Dievo Tėvo meilė ir Šventosios Dvasios bendrystė tebūna su jumis visais.

Ir su tavo dvasia.

Gailėsčio aktas

Broliai (broliai ir seserys), pripažinkime savo nuodėmes, Ir taip pasiruoškite švęsti šventas paslaptis.

Aš pripažįstu visagaliui Dievui Ir tau, mano broliai ir seserys, kad aš labai nusidėjau, Mano mintyse ir mano žodžiais, Tai, ką padariau, ir to, ko man nepavyko padaryti, Per mano kaltę, Per mano kaltę, Dėl mano sunkiausios kaltės; Todėl klausiu palaimintos Marijos visur-virgin, Visi angelai ir šventieji, Ir tu, mano broliai ir seserys, melstis už mane Viešpačiui, mūsų Dievui.

Tegul visagalis Dievas pasigailės mūsų, Atleisk mums savo nuodėmes, Ir atvesk mus į amžinąjį gyvenimą.

Amen

Hungarian (magyar)

## Bevezető rítusok

A kereszt jele

Az Atya, a Fiú és a Szentlélek nevében.

Ámen

Üdvözlét

Urunk Jézus Krisztus kegyelme, és Isten szerelme, és a Szentlélek közössége Legyen veletek mindannyian.

És a lelkével.

Bűnbánás cselekedet

Testvérek (testvérek), ismerjük el bűneinket, És ezért készülj fel a szent rejtélyek megünneplésére.

Bevallom a Mindenható Istennek És neked, testvéreim, hogy nagyban vétkeztem, gondolataimban és szavaimban: Amit tettem, és amit nem tettem, a hibámon keresztül, a hibámon keresztül, a legsúlyosabb hibámon keresztül; Ezért megkérdzem az áldott Mary-t, az Ever-Virgin-t Az összes angyal és szentek, És te, testvéreim, Imádkozni értem az Úrhoz, a mi Istenünkhöz.

A Mindenható Isten irgalmazzon ránk, bocsáss meg nekünk bűneinknek, És hozzon minket az örök élethez.

Ámen

Lithuanian (Lietuvis)

Kyrie

Viešpatie pasigailėk.

Viešpatie pasigailėk.

Kristau, pasigailėk.

Kristau, pasigailėk.

Viešpatie pasigailėk.

Viešpatie pasigailėk.

Gloria

Garbė Dievui aukštybėse, o žemėje ramybė geros valios žmonėms. Mes giriame tave, mes laiminame tave, mes dieviname, mes šloviname tave, dėkojame tau už didžiulę šlovę, Viešpatie Dieve, dangaus karaliau, O Dieve, visagalis Tėve. Viešpatie Jėzau Kristau, Viengimis Sūnų, Viešpatie Dieve, Dievo Avinėli, Tėvo Sūnau, tu naikini pasaulio nuodėmes, pasigailėk mūsų; tu naikini pasaulio nuodėmes, priimk mūsų maldą; tu sėdi Tėvo dešinėje, pasigailėk mūsų. Juk tu vienas esi Šventasis, tu vienas esi Viešpats, tu vienas esi Aukščiausysis, Jėzus Kristus, su Šventąja Dvasia, Dievo Tėvo šlovėje. Amen.

Surinkti

Pasimelskime.

Amen.

Žodžio liturgija

Pirmasis svarstymas

Viešpaties žodis.

Ačiū Dievui.

Hungarian (magyar)

Kyrie

Uram irgalmazz.

Uram irgalmazz.

Krisztus, irgalmazz.

Krisztus, irgalmazz.

Uram irgalmazz.

Uram irgalmazz.

Gloria

Dicsőség Istennek a legmagasabban, És a földön béke a jó akaratú emberek számára. Dicsérünk, Megáldunk, Imádunk, Dicsőítünk téged, Köszönetet mondunk a nagyszerű dicsőségért, Uram Isten, mennyei király, Ó, Istenem, mindenható apa. Uram Jézus Krisztus, csak szülő Fiú, Uram Isten, Isten báránya, az Atya fia, Elveszi a világ bűneit, irgalmazz ránk; Elveszi a világ bűneit, fogadja az imánkat; Az apa jobb kezén ülsz, irgalmazz ránk. Mert önmagában vagy a szent, Te egyedül vagy az Úr, Ön egyedül vagy a legmagasabb, Jézus Krisztus, A Szentlélekkel, Isten dicsőségében az Atya. Ámen.

Gyűjt

Imádkozzunk.

Ámen.

A szó liturgiája

Első olvasás

Az Úr szava.

Hála Istennek.

Lithuanian (Lietuvis)

Atsakomoji psalmė

Antrasis svarstymas

Viešpaties žodis.

Ačiū Dievui.

Evangelija

**Viešpats tebūna su tavimi.**

Ir su savo dvasia.

**Šventosios Evangelijos skaitinys pagal N.**

Šlovė tau, Viešpatie

**Viešpaties Evangelija.**

Šlovė tau, Viešpatie Jėzau Kristau.

Tikėjimo profesija

Tikiu į vieną Dievą, visagalis  
Tėvas, dangaus ir žemės  
kūrėjas, visų matomų ir  
nematomų dalykų. Tikiu į vieną  
Viešpatį Jėzų Kristų, Viengimis  
Dievo Sūnus, gimęs iš Tėvo  
prieš visus amžius. Dievas nuo  
Dievo, Šviesa iš šviesos, tikras  
Dievas iš tikro Dievo, gimęs,  
nesukurtas, su Tėvu susijęs; per  
jį viskas buvo sukurta. Dėl  
mūsų, vyrų, ir dėl mūsų  
išgelbėjimo jis nužengė iš  
dangaus, ir per Šventąją Dvasią  
įsikūnijo Mergelė Marija, ir tapo  
žmogumi. Dėl mūsų jis buvo  
nukryžiuotas valdant Poncijui  
Pilotui, jis mirė ir buvo  
palaidotas, ir vėl prisikėlė trečią  
dieną pagal Šventąjį Raštą. Jis  
pakilo į dangų ir sėdi Tėvo  
dešinėje. Jis vėl ateis šlovėje  
teisti gyvuosius ir mirusiuosius ir

Hungarian (magyar)

Válaszadó zsoltár

Második olvasás

Az Úr szava.

Hála Istennek.

Evangélium

**Az Úr legyen veled.**

És a lelkével.

**N. szerint a szent evangélium  
olvasása.**

Dicsőség neked, Uram

**Az Úr evangéliuma.**

Dicséret neked, Úr Jézus Krisztus.

A hit szakmája

Hiszek egy Istenben, Mindenható  
atya, a menny és a föld készítője,  
minden látható és láthatatlan dolog.  
Hiszek egy Lord Jézus Krisztusban,  
Isten egyetlen született fia, az  
apától született minden kor előtt.  
Isten Istenből, Fény a fényből, Igaz  
Isten az igazi Istentől, szeptember,  
nem készített, konubban az Atyával;  
rajta keresztül mindent megtettek.  
Nekünk, az emberek és az  
üdvösségünk miatt a mennyből jött  
le, És a Szentlélek által a Szűz Mária  
megtestesülése volt, és emberré  
vált. Kedvéért keresztre feszítették  
Pontius Pilátus alatt, Halálát  
szenvedett és eltemették, és a  
harmadik napon ismét felállt a  
Szentírásoknak megfelelően.  
Felemelkedett a mennybe és az apa  
jobb kezén ül. Ismét dicsőségben jön  
hogy megítéljék az élőket és a  
halottakat És királyságának nincs

## Lithuanian (Lietuvis)

jo karalysteis nebus galo. Tikiu į Šventąją Dvasią, Viešpatį, gyvybės davėją, kuris kyla iš Tėvo ir Sūnaus, kuris kartu su Tėvu ir Sūnumi yra garbinamas ir šlovinamas, kuris kalbėjo per pranašus. Tikiu vieną, šventą, katalikų ir apaštalių bažnyčią. Išpažįstu vieną Krikštą nuodėmėms atleisti ir laukiu mirusiųjų prisikėlimo ir būsimo pasaulio gyvenimą. Amen.

Homilija

Visuotinė malda

**Meldžiame Viešpatį.**

Viešpatie, išklausyk mūsų maldą.

## Eucharistijos liturgija

Pasiūla

Palaimintas Dievas per amžius.

**Melskitės, broliai (broliai ir seserys), kad mano ir tavo auka gali būti priimtina Dievui, visagalis Tėvas.**

Tegul Viešpats priima auką iš jūsų rankų jo vardo šlovei ir šlovei, mūsų labui ir visos jo šventosios Bažnyčios geris.

Amen.

Eucharistinė malda

**Viešpats tebūna su tavimi.**

Ir su savo dvasia.

**Pakelkite savo širdis.**

Mes pakeliame juos į Viešpatį.

**Dėkokime Viešpačiui, savo Dievui.**

## Hungarian (magyar)

vége. Hiszek a Szentlélekben, az Úrban, az Életadóknban, aki az Atyától és a Fiától vesz részt, akit az apjával és a fiával imádnak és dicsőítenek, aki a prófétákon keresztül beszélt. Hiszek egy, szent, katolikus és apostoli egyházban. Bevallom az egyik keresztelést a bűnök megbocsátásáért És várom a halottak feltámadását és az elkövetkező világ élete. Ámen.

Szentbeszéd

Egyetemes ima

**Imádkozunk az Úrhoz.**

Uram, hallgassa meg az imánkat.

## Az Eucharisztia liturgiája

Felajánlás

Áldott legyen Isten örökké.

**Imádkozz, testvérek (testvérek), hogy az áldozatom és a tiéd elfogadható lehet Isten számára, a Mindenható Aty.**

Az Úr fogadja el az Úr az áldozatot a kezedben A neve dicséretéért és dicsőségéért, a mi jóunkért és az egész szent egyháznak jó.

Ámen.

Eucharisztikus ima

**Az Úr legyen veled.**

És a lelkével.

**Emelje fel a szívét.**

Felemeljük őket az Úrhoz.

**Adjunk köszönetet az Úrnak, a mi Istenünknek.**

## Lithuanian (Lietuvis)

Tai teisinga ir teisinga.  
Šventas, šventas, šventas  
Viešpats kareivijų Dievas.  
Dangus ir žemė pilni tavo  
šlovės. Osana aukštybėse.  
Palaimintas, kuris ateina  
Viešpaties vardu. Osana  
aukštybėse.

### **Tikėjimo paslaptis.**

Mes skelbiame tavo mirtį,  
Viešpatie, ir išpažinti savo  
Prisikėlimą kol vėl ateisi. Arba:  
Kai valgome šią duoną ir  
geriame šią taurę, Mes  
skelbiame Tavo mirtį, Viešpatie,  
kol vėl ateisi. Arba: Išgelbėk  
mus, pasaulio Gelbėtojai, už  
tavo kryžių ir prisikėlimą jūs  
mus išlaisvinote.

Amen.

Komunijos apeigos

**Gelbėtojo įsakymu ir sukurti  
dieviškojo mokymo, drįstame  
pasakyti:**

Tėve mūsų, kuris esi danguje,  
teesie šventas Tavo vardas;  
ateik tavo karalystė, bus tavo  
valia žemėje kaip danguje.  
Kasdienės mūsų duonos duok  
mums šiandien, ir atleisk mums  
mūsų kaltes, kaip mes  
atleidžiame tiems, kurie mus  
nusižengia; ir nevesk mūsų į  
pagundą, bet gelbėk mus nuo  
blogio.

**Išgelbėk mus, Viešpatie, nuo  
visų blogybių, suteik ramybę  
mūsų dienomis, kad tavo**

## Hungarian (magyar)

Igaz és igazságos.  
Szent, szent, Szent Úr a házigazdák  
istene. Az ég és a föld tele van a  
dicsőségével. Hosanna a  
legmagasabb. Áldott az, aki az Úr  
nevében jön. Hosanna a  
legmagasabb.

### **A hit rejtélye.**

Halálát hirdetjük, Uram, és vallja be  
a feltámadását Amíg meg nem  
jössz. Vagy: Amikor megeszjük ezt a  
kenyeret, és iszjuk ezt a csészét,  
Halálát hirdetjük, Uram, Amíg meg  
nem jössz. Vagy: Mentsen meg  
minket, a világ megmentőjét, Mert a  
kereszt és a feltámadás Ön  
szabadon bocsátott minket.

Ámen.

Megegyező szertartás

**A Megváltó parancsára És az isteni  
tanítás által kialakítva merünk  
mondani:**

Mi Atyánk, ki vagy a mennyekben,  
szenteltessék meg a te neved; Jöjjön  
el a te országod, A te megtörténik a  
földön ahogy a mennyben is. Adja  
meg nekünk ezen a napon a napi  
kenyerünket, és bocsáss meg  
nekünk a bűncselekményeinket,  
Ahogy megbocsátunk azoknak, akik  
megsértenek velünk szemben; és  
vezessen minket ne kísértésbe, De  
engedj minket a gonosztól.

**Szabadíts minket, Uram,  
imádkozunk, minden gonoszsgból,  
kegyesen adj békét napjainkban,**

## Lithuanian (Lietuvis)

gailėstingumo pagalba, mes  
visada galime būti laisvi nuo  
nuodėmės ir saugus nuo visų  
nelaimių, kaip laukiame  
palaimingosios vilties ir mūsų  
Gelbėtojo Jėzaus Kristaus  
atėjimas.

Už karalystę, galia ir šlovė yra  
tavo dabar ir visada.

Viešpatie Jėzau Kristau, kurie  
pasakė jūsų apaštalams:  
Ramybę aš tau palieku, savo  
ramybę duodu tau, nežiūrėk į  
mūsų nuodėmes, bet apie jūsų  
Bažnyčios tikėjimą, ir  
maloningai suteik jai ramybę ir  
vienybę pagal jūsų valią. Kurie  
gyvena ir viešpatauja per  
amžius.

Amen.

Viešpaties ramybė tebūna su  
jumis visada.

Ir su savo dvasia.

Siūlome vieni kitiems taikos  
ženklą.

Dievo avinėli, tu naikini pasaulio  
nuodėmes, pasigailėk mūsų.

Dievo avinėli, tu naikini pasaulio  
nuodėmes, pasigailėk mūsų.

Dievo avinėli, tu naikini pasaulio  
nuodėmes, duok mums ramybę.

Štai Dievo Avinėlis, štai Tą, kuris  
naikina pasaulio nuodėmes.

Palaiminti pašauktieji Avinėlio  
vakarieni.

Viešpatie, aš nevertas kad tu  
jeitum po mano stogu, bet tik

## Hungarian (magyar)

hogy irgalmad segítségével, Lehet,  
hogy mindig mentes vagyunk a  
bűntől És biztonságos az összes  
szorongástól, Ahogy várjuk az áldott  
reményt és Megváltónk, Jézus  
Krisztus eljövetele.

A királyságért, A hatalom és a  
dicsőség a tiéd most és mindörökké.

Uram Jézus Krisztus, Ki mondta az  
apostolaidnak: Béke hagylak, békét  
adok neked, Ne nézzen a bűneinkre,  
De a gyülekezeted hitén, és  
kegyesen adja meg békét és  
egységét az akarotodnak  
megfelelően. Akik örökre élnek és  
uralkodnak.

Ámen.

Az Úr békéje mindig veled legyen.

És a lelkével.

Adjuk fel egymásnak a béke jelét.

Isten báránya, elvonod a világ  
bűneit, irgalmazz ránk. Isten  
báránya, elvonod a világ bűneit,  
irgalmazz ránk. Isten báránya,  
elvonod a világ bűneit, Adj nekünk  
békét.

Íme Isten báránya, Íme, aki elveszi a  
világ bűneit. Áldott azok, akiket a  
bárány vacsorájára hívnak.

Uram, nem vagyok méltó Hogy  
belépj a tetőm alá, De csak azt

## Lithuanian (Lietuvis)

tark žodj ir mano siela bus išgydyta.

Kristaus Kūnas (Kraujas).

Amen.

Pasimelskime.

Amen.

## Baigiamosios apeigos

### Palaiminimas

Viešpats tebūna su tavimi.

Ir su savo dvasia.

Telaimina tave visagalis Dievas,

Tėvas, ir Sūnus, ir Šventoji

Dvasia.

Amen.

### Atleidimas iš darbo

Pirmyn, Mišios baigtos. Arba: Eik ir skelbk Viešpaties Evangeliją.

Arba: Eik ramybėje, savo gyvybės šlovink Viešpatį. Arba: eik ramiai.

Ačiū Dievui.

## Hungarian (magyar)

mondjuk, hogy a szót és a lelke meggyógyul.

Krisztus teste (vér).

Ámen.

Imádkozzunk.

Ámen.

## Záró rítusok

### Áldás

Az Úr legyen veled.

És a lelkével.

Áldjon meg mindenható Isten, Az

Atya, a Fiú, és a Szentlélek.

Ámen.

### Elbocsátás

Menj tovább, a tömeg véget ér.

Vagy: Menj, és jelentse be az Úr evangéliumát. Vagy: menj békében, dicsőítse az Urat az életed alapján.

Vagy: menj békében.

Hála Istennek.